

permobil | SEATING + POSITIONING

ROHO® MOSAIC (モザイク) クッション
取扱説明書

販売店各位：本書は、本製品のユーザーに必ず支給してください。
ユーザーご本人または介護をされる方へ：本製品を使用される前に本書をお読みください。
また、以降必要な際に参照できるよう説明書を大切に保管してください。

s h a p e f i t t i n g t e c h n o l o g y ®

もくじ

本製品の用途	4
安全に関する重要事項	4-5
各部について	5
クッションについて：	
クッションに空気を注入する	6
カバーを取り付ける	6
クッションを取り付ける	7
マニュアルチェック	7
トラブルシューティング	8
保管・廃棄・リサイクル	8
洗浄と消毒	9
製品仕様	10
限定保証	10
基本的な調整方法	14
修理キットの使い方	18
製品限定保証	19-20



製品には ROHO[®]（ロホ）、shape fitting technology[®]、MOSAIC[®]（モザイク）をはじめとする複数の特許および商標権の対象となるものがあります。

製品情報は変更される場合があります。

© 2018 Permobil

2018/12/21 改訂

本製品の用途

ROHO® MOSAIC（口ホモザイク）クッションはご使用になる方の着座形状に合わせて皮膚・軟部組織を保護する、空気充填式のセグメントデザインの車いす座面クッションです（調整可能）。重量制限は 143 kg です。ご使用になる方に合わせて適切なサイズをお求めください。

ご使用になる方のニーズに沿った適切な製品は、本書に記載の用途のみを根拠とせず、座位調整に詳しい医師が選択してください。

本書に記載されている製品の目的は、座位保持装置や、移動用装置と治療介入を含む総合的な介護計画または治療計画の一部です。介護計画または治療計画は、座位調整に詳しい医師がご使用になる方の身体的なニーズと病状を評価して立案してください。

製品を適切にご使用いただくため、視覚・読解・認知障害についても医師が評価し、介護者によるサポートや他の支援技術（大きく印刷した説明書など）の必要性を判断してください。

安全に関する重要事項



警告：

- さまざまな原因により、皮膚・軟部組織が損傷する場合があります。1日1回は皮膚を確認してください。赤みやあざ、黒ずみ（正常な皮膚と比較して）がある場合は、表面または深層の組織が損傷しているおそれがあり、手当が必要です。皮膚・軟部組織が変色している場合は、直ちに使用を中止してください。使用中止から30分経過しても元に戻らない場合は、直ちに医師の診察を受けてください。
- 本書で指示がある場合を除き、この製品を他の製品や器具の上で使用したり、併用したりしないでください。不安定になり、車いすから転落するおそれがあります。安定して座ることができない場合は、「トラブルシューティング」をご参照ください。または、適切な使用方法について医師とご相談ください。
- ご使用になる方とクッションの間に物をはさまないでください。本製品に適合したカバーのみをご使用ください。カバーの内外を問わず、ご使用になる方の下に物を入れるとクッションの効果が損なわれます。
- クッションとカバーは適合するサイズを選び、本書の指示に従って使用してください。サイズが合わないとクッションの効果が損なわれ、皮膚・軟部組織に対するリスクが高まります。また、不安定になり、車いすから転落するおそれがあります。
- クッションを水中での救命具（ライフジャケット等）として使用しないでください。水中で体重を支える機能はありません。
- 本書に示した作業をご自身で実行できない場合は、医師、機器の提供者、販売店またはカスタマーサポートにサポートを依頼してください。
- クッションの表面は、周囲の温度に応じて高温または低温になります。特にクッションが直接皮膚に触れる場合にはご注意ください。
- クッションを熱源（温熱シートを含む）に晒さないでください。高温下では、本製品の劣化と損傷が進みやすくなります。また、効果が低下するだけでなく、皮膚・軟部組織へのリスクが高まります。
- 本製品を高熱、火気、高温の灰に晒さないでください。他の製品や器具と組み合わせた場合、可燃性を含む本製品の試験結果や認定内容をそのまま適用することはできません。本製品と組み合わせて使用するすべての製品の試験結果や認定内容をご確認ください。

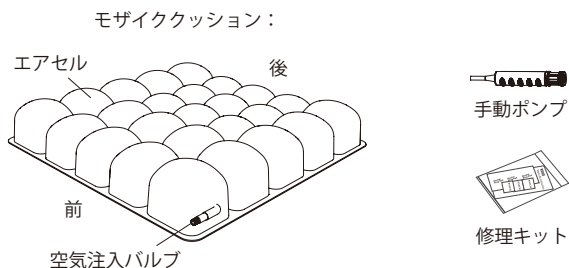
安全に関する重要事項（つづき）

⚠ 注意：

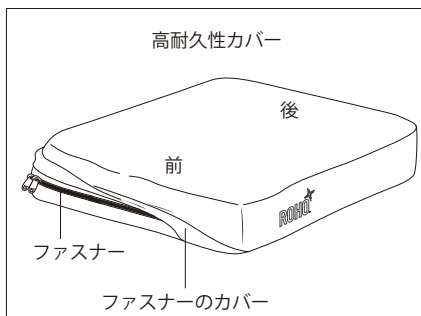
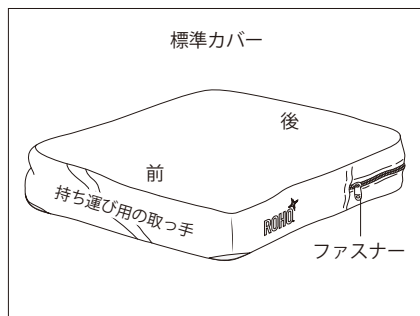
- 鋭利な物をクッションに近づけないでください。
- 高度の変化により、クッションの調整が必要になる場合があります。
- 0℃以下の温度に設置し、通常より固くなった場合は、室温に戻るまでお待ちください。「トラブルシューティング」をご確認ください。
- 空気注入バルブを取っ手にしないでください。持ち運ぶ際は、クッションのベース部分またはカバーの取っ手を持ってください。
- ご使用の製品に適合しないポンプ、カバーまたは修理キットを使用すると、製品の保証が無効になる場合があります。
- クッションや部品は改造しないでください。製品が破損し、保証が無効になる場合があります。
- カバーと部品の破損や故障は定期的に点検し、必要に応じて交換してください。「トラブルシューティング」をご確認ください。

各部について

パッケージ内容：モザイククッション、カバー、手動ポンプ、修理キット、取扱説明書、限定保証、製品登録カード



シリアルナンバーのラベルは、クッションの底面に貼り付けられています。



交換用部品のご注文は、販売店またはカスタマーサポートまでご連絡ください。

クッションについて：クッションとカバーの取り付け



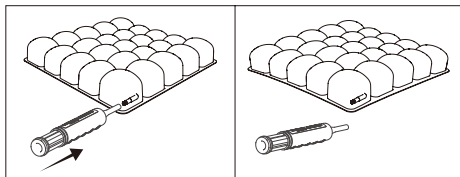
警告：

- 空気圧が不十分または過剰な状態でクッションを使用しないでください。効果が損なわれるだけでなく、皮膚・軟部組織へのリスクが高まるおそれがあります。また、不安定になり、車いすから転落するおそれがあります。空気注入、設置、マニュアルチェックの説明に従ってください。
- 初回の設置後、1日1回は空気圧を確認してください。「マニュアルチェック」の説明に従ってください。次のページをご覧ください。
- 製品から空気が漏れていると思われる場合、製品に空気を注入できない、または抜くことができない場合は「トラブルシューティング」をご確認ください。解決しない場合は、直ちに医師、介護者、販売店またはカスタマーサポートにご連絡ください。
- フックとループファスナーを使用し、クッションをさらにしっかりと座席に固定することをおすすめします。

クッションに空気を注入する：

1. クッションに空気を多めに入れる：

- 空気注入バルブを手動ポンプのノズルに差し込みます。空気注入バルブを開きます。
- すべてのセルが固くなるまで空気を注入します。
- 空気注入バルブを閉じ、手動ポンプを取り外します。



2. 「カバーを取り付ける」の説明に従ってください。

カバーを取り付ける：

備考：カバーを装着するとクッションの構成部品を保護することができます。また、エアセルがまとまるため、車いすの乗降がスムーズになります。

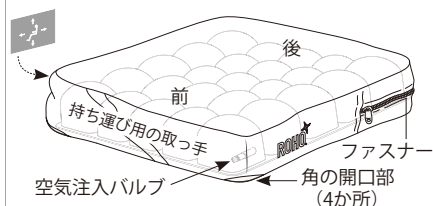
3. クッションをカバーに入れる：

- カバーを広げます。
- クッションを入れます。
- ファスナーを閉じます。

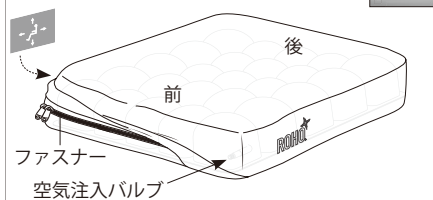
備考：カバーをかけた後、クッションを平らにして車いすに載せません（滑り止め加工面を下にします）。

4. 「クッションを取り付ける」と「マニュアルチェック」の指示に従ってください。次のページをご覧ください。

標準カバー：クッションの四隅がカバーの角の開口部から見えるようにします。



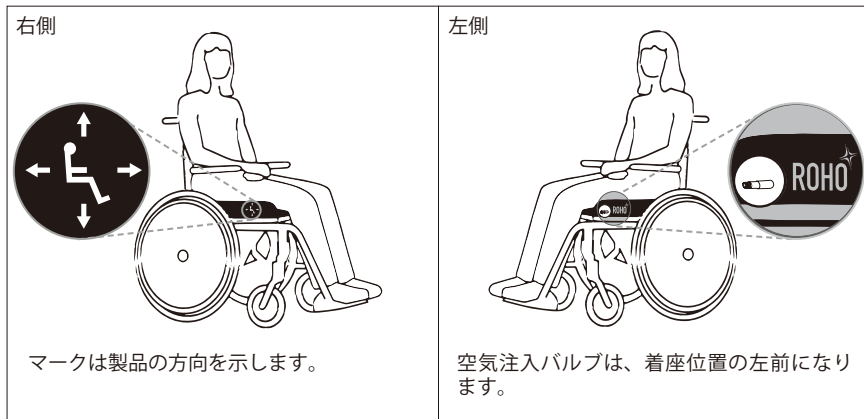
高耐久性カバー（COV-HD）：空気注入バルブがファスナーの方を向きます。



クッションについて：クッションの取り付けとマニュアルチェック

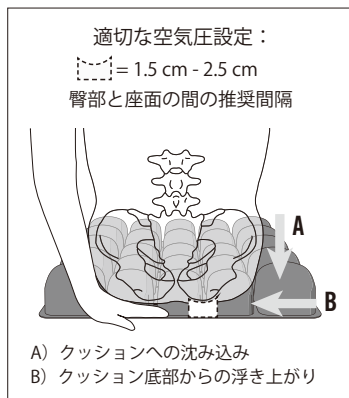
クッションを取り付ける：

5. クッションのエアセルを上向きにし、車いすに載せます。
 - 通常の使用位置で着座してください。
 - クッションが着座位置の真下になるようにします。



マニュアルチェック：

6. クッションが適切な空気圧になっているか、手で触れて確認します。
 - a. クッションと臀部の間に手を入れます。
 - b. 脚を少し上げ、手で坐骨結節（坐骨の隆起した部分）を確認します。
 - c. 脚を着座したときの位置に戻します。
7. 必要に応じてクッションを調整します：
 - a. 坐骨結節の下に手を入れ、空気注入バルブを開きます。
 - b. かるうじて指を動かせるようになるまで空気を抜きます。クッションが適切な空気圧になります。
 - c. 空気注入バルブを閉じます。



⚠ 警告：

- 坐骨結節を支えるエアセルの厚みが 1.5 cm 以上あることを確認してください。
- 初回の設置後、「マニュアルチェック」に従って 1 日 1 回は空気圧を確認してください。



トラブルシューティング

解決しない場合は、最寄りの販売店またはカスタマーサポートまでご連絡ください。	
空気が漏れている	クッションに空気を注入します。空気注入バルブとホースに損傷がないか確認します。空気注入バルブがしっかり閉じていることを確認します。クッションのパンクを探します。穴が小さい場合、または目視で確認できない場合は本製品に付属の修理キットの説明書に従ってください。空気注入バルブまたはホースの損傷の場合、もしくは大きな穴や漏れの場合は、限定保証をご確認いただくか、カスタマーサポートまでご連絡ください。
空気を注入できない、または空気が抜けない	空気注入バルブが開いていることを確認します。空気注入バルブとホースに損傷がないか確認します。
快適に座れない、または安定しない	以下をご確認ください。 <ul style="list-style-type: none"> - 空気注入バルブが、着座位置の左前にある - 空気圧不足または過多になっていない - エアセルとカバーの上面が上になっている - クッションが着座位置からずれていない - ご使用になる方と車いすに合ったサイズのクッションを使用している クッションに体がなじむまで、少なくとも1時間はかかります。
クッションが滑る	クッションカバーのすべり止め加工面が底面になっていることを確認します。クッション底部のラベルとカバーのマークを確認して、クッションとカバーを正しい向きにします。フックとループファスナーを使用し、クッションを車いすにさらにしっかりと固定することをおすすめします。フックファスナーは別売です。
クッションが固い	クッションを0℃以下の温度に設置し、通常より固くなった場合は、室温に戻るまでお待ちください。
部品が損傷している	交換が必要です。カスタマーサポートまでお問い合わせください。

保管・廃棄・リサイクル

保管：保管前に、洗浄と消毒を行います。空気注入バルブを開きます。製品を湿気、汚染、破損から守る容器に収納します。

廃棄：本書に記載の製品は、適切に使用し、地域の規制に従って廃棄した場合は、その構成部品が既知の環境危険因子に関連することはありません。焼却する場合は、認可を受けた正規の廃棄物管理施設で処理してください。

リサイクル：本製品のリサイクル方法については自治体にお問い合わせください。リサイクルの詳細については、カスタマーサポートにお問い合わせください。

洗浄と消毒

警告：

- 洗浄と消毒は別のプロセスです。消毒の前に洗浄してください。別の方が使用される場合は、本製品を洗浄・消毒し、適切に機能していることをご確認ください。
- 漂白剤の表示、消毒剤の安全上のご注意に従ってください。
- 殺菌についての備考：高温は、劣化や損傷の原因となります。本書に掲載されている製品は、殺菌状態で梱包されたものではありません。また、使用前に殺菌・殺菌を必要とする製品でもありません。病院、施設等のプロトコルで殺菌が必要な場合：指示に従い洗浄と消毒を行います。次に、空気注入バルブを開き、なるべく低温（70℃以下）かつ短時間で殺菌します。オートクレーブは使用しないでください。

カバーのお手入れ：洗浄と消毒の前にカバーの底面からフックファスナーの部品を取り外してください。同系色のものと一緒に洗濯してください。

カバーを洗浄する：カバーを取り外します。中性洗剤と冷水（30℃）で洗濯機のソフトコースで選択するか中性洗剤とぬるま湯で拭き取ります。乾燥機は低温のみ。



カバーを消毒する：家庭用の漂白剤と水（30℃）を1：9の割合で希釈して手洗します。10分間浸け置きし、その後よくすすぎます。または、洗濯機に入れ、温水（60℃）で洗濯します。乾燥機は低温のみ。



クッションのお手入れの際の注意：

- バルブを閉じ、クッションの中に水や洗剤類が入らないようにしてください。
- クッションには洗濯機または乾燥機を使用しないでください。また、殺菌処理はしないでください。
- 研磨材（スチールウール、研磨パッド）、食洗器用苛性洗剤、石油系溶液または有機溶剤（アセトン、トルエン、メチルエチルケトン：MEK、ナフサ、ドライクリーニング液、シールはがし液など）を含む洗剤、油性ローション、ラノリン、フェノール系消毒剤、オゾンガス、紫外線による洗浄はクッションの損傷の原因となる場合があります。

クッションを洗浄する：カバーを外してバルブを閉じ、大きめのシンクに入れます。中性液体洗剤、台所用洗剤、洗濯用洗剤または多用途洗剤で手洗します。（製品のラベルの指示に従ってください）。柔らかいプラスチック製のブラシ、スポンジまたは布でクッションの表面をやさしくこすって洗います。きれいな水ですすぎ、自然乾燥させます。直射日光を避けてください。

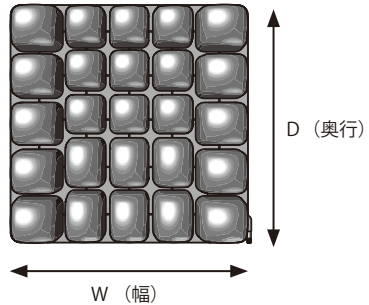
クッションを消毒する：家庭用の漂白剤と水を1：9の割合に希釈し、洗浄の手順で洗います。10分間浸け置きし、きれいな水で十分にすすぎ、自然乾燥させます。

製品仕様

素材：

- クッション：難燃性のPVCフィルム（DEHP使用）。空気注入バルブ：Zytel（ナイロン樹脂）。
- 標準カバー：上部は伸縮性があり、サイドには立体構造で編みこまれた生地（スパーサーファブリック）を使用。ファスナーは後面に配置、底面はすべり止め加工。素材と可燃性要件への適合性については、カバーのお手入れラベルをご確認ください。
- 高耐久性カバー：上部とサイドは伸縮性と耐水性があり、ファスナーはカバーの前面に配置。底面はすべり止め加工。素材と可燃性要件への適合性については、カバーのお手入れラベルをご確認ください。

寸法（すべて近似値）	
	幅 × 奥行 (cm)
MOSAIC 1616	41.5 × 41.5
MOSAIC 1618	41.5 × 46.5
MOSAIC 1717	44.0 × 44.0
MOSAIC 1816	46.5 × 41.5
MOSAIC 1818	46.5 × 46.5
MOSAIC 2018	51.5 × 46.5
セル高さの範囲：6.5 ～ 7.5 cm	



幅 (W)、奥行 (D) は端から端の長さで、1cmの外周部を含みます。

クッションの耐用年数：5年間

限定保証

本製品のお買い上げ日から起算した限定保証の期間：MOSAIC、12か月。本保証は、パンク、破れ、焼け焦げ、誤使用、不正使用には適用されません。また、取り外し可能なカバーにも適用されません。詳細は、本製品に付属の限定保証をご確認いただくか、カスタマーサポートにお問い合わせください。

permobil | SEATING + POSITIONING

ペルモビル株式会社
〒 135-0004
東京都江東区森下 2-7-6
Pkk.Support@permobil.com
電話 03-6659-9500
FAX 03-6659-9507

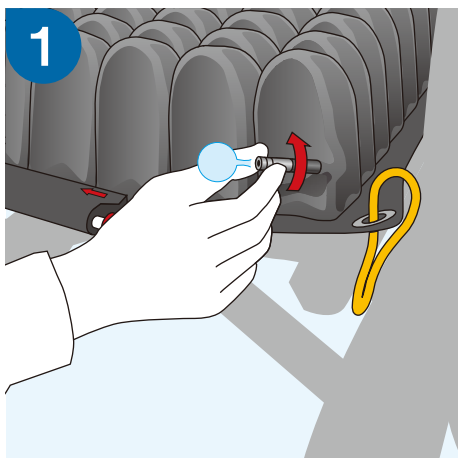


MDSS GmbH
Schiffgraben 41
30175 Hannover, Germany

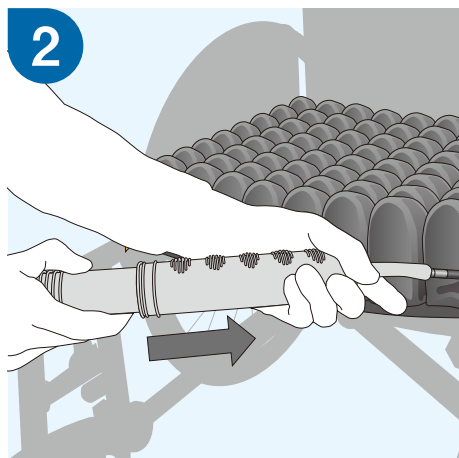


□ホクッションの 基本的な調整方法

□ホ・ロー/ミドル/ハイタイプ
□ホ・モザイククッション
□ホ・ハイブリッドエリート
□ホ・ハーモニークッション



バルブを反時計回りに回して開けます。

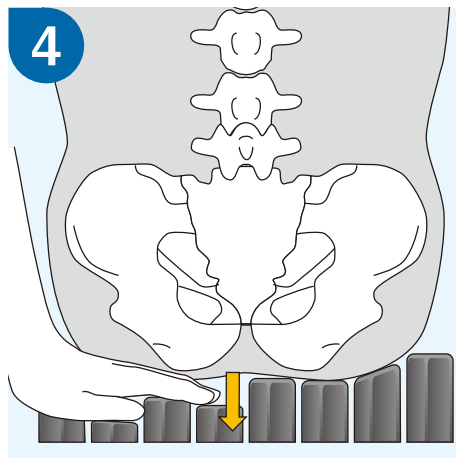


ポンプをバルブに差し込み、クッションが膨らむまで空気を入れ、バルブを時計回りに回して閉めます。

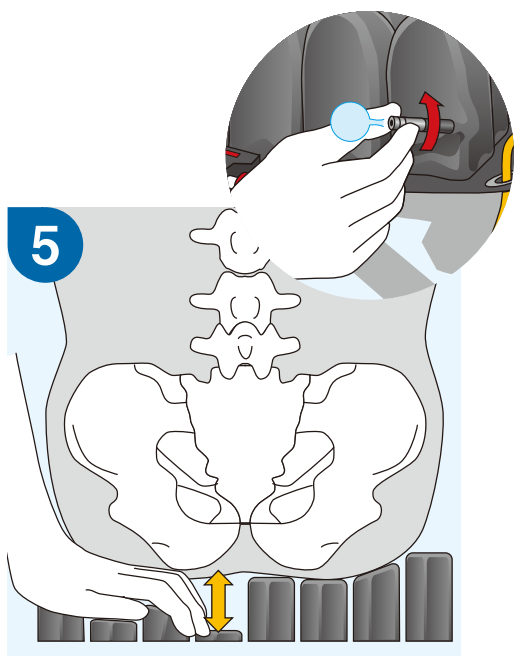
※空気量は毎日確認してください。



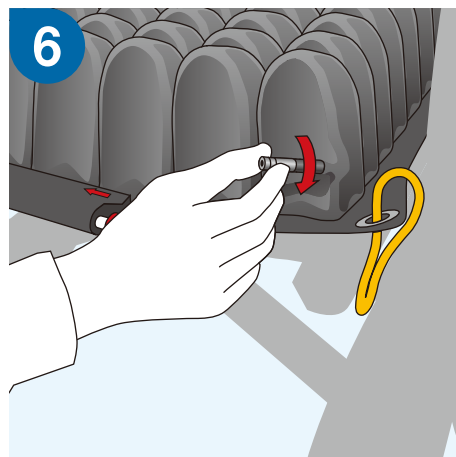
クッションの上に座ります。奥までしっかりと座ってください。



脚を少し上げて、クッションと臀部の間に手を入れます。坐骨（おしりの骨）を確認したら、脚を降ろします。

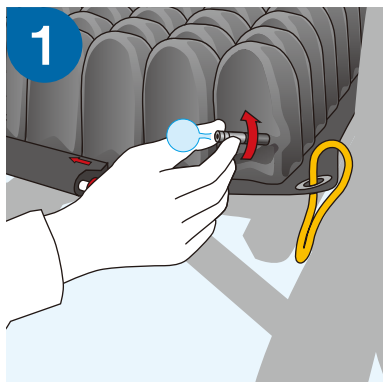


バルブを回して開け、かろうじて指を動かせるようになるまで空気を抜きます。
(図中矢印=1.5 cm～2.5 cm)

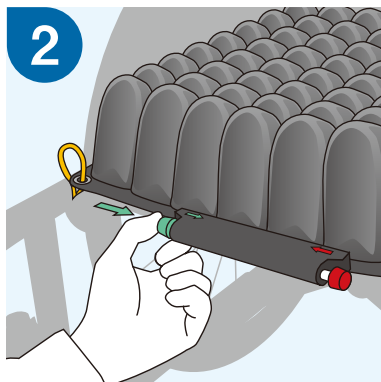


バルブを時計回りに回して閉めます。

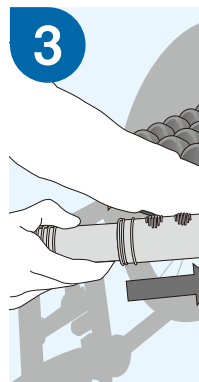
口ホクツションの調整



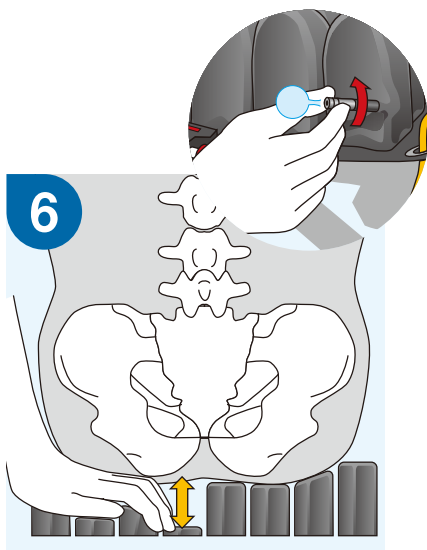
1
バルブを反時計回りに回して開けます。



2
緑のボタン（アイソフローバルブ）を押し、空気をクッション全体に入れる準備をします。



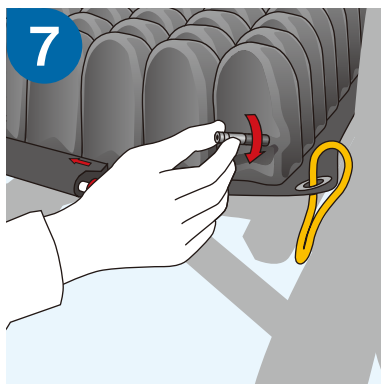
3
ポンプをバルブに接続し、クッションが膨らむまで空気を注入します。バルブを時計回りに回して閉めます。



4
バルブを回して開け、かろうじて指を動かせるようになるまで空気を抜きます。

(図中矢印=1.5 cm~ 2.5 cm)

※空気量は毎日確認してください。



5
バルブを時計回りに回して閉めます。

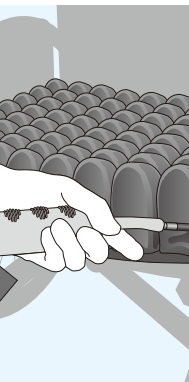


6
着座し、安定した姿勢を保ちます。

方法

□ホ・クアドトロセレクトクッション
(ロー/ミドル/ハイタイプ)

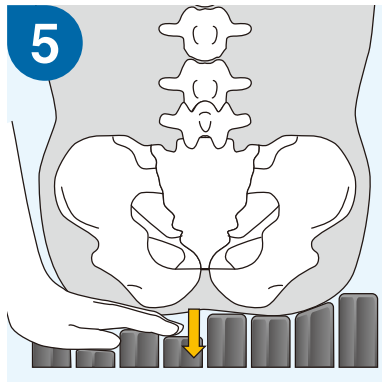
□ホ・コンツァーセレクトクッション



に差し込み、クッションまで空気を入れ、リに回して閉めま



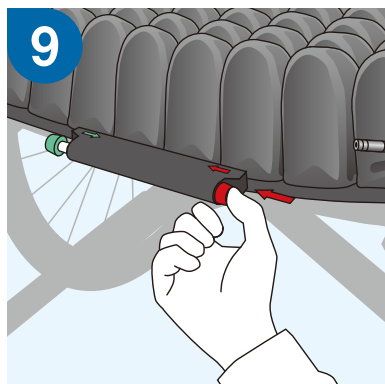
クッションの上に座ります。奥までしっかりと座ってください。



脚を少し上げて、クッションと臀部の間に手を入れます。坐骨（おしりの骨）を確認したら、脚を降ろします。

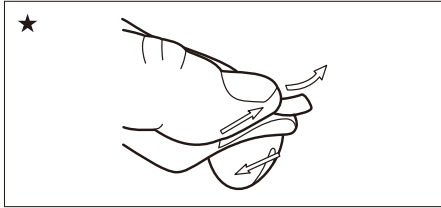


姿勢にします。



赤のボタン（アイソフローバルブ）を押します。4つの空気室がその圧で保持されます。調整後、再度底づきがないか確認します。

修理キットの使い方



製品情報は変更される場合があります。

修理キットの内容：

- 2×2 cm 正方形シール 3 枚
- 消毒綿（イソプロパノール含有）3 枚

用意するもの：シンクまたは水を張った洗面器、クロス、油性マーカー、スプーン（またはスプーンと形状に近いもの）

お問い合わせ

ペルモビール株式会社
〒135-0004
東京都江東区森下2-7-6
Pkk.Support@permobil.com
電話 03-6659-9500
FAX 03-6659-9507

空気漏れを確認する：

備考：QUADTRO SELECT®（クアドトロセレクト）および CONTOUR SELECT®（コンツァーセレクト）クッションについては ISOFLO Memory Control®（アイソフローバルブ）を開きます。

1. 製品空気を入れ、すべてのバルブを時計回りに回して閉じます。製品を水に浸け、気泡で空気漏れを確認したら水中から取り出します。

修理の準備をする：

2. 穴あき部分の水分をクロスで拭き取ります。穴の周りに油性マーカーで印をつけます。備考：マーカーのインクでシールの粘着力が低下することはありません。
3. 消毒綿で穴あき部分を拭き、乾いた清潔なクロスでアルコール分を拭き取ります。重要：穴の周りに水分、油脂、洗剤、石鹼が残らないようにします。自然乾燥させます。
4. すべての空気注入バルブを反時計回りに回し、空気を抜きます。シールを貼り付けやすくなるため、十分に空気を抜きます。

シールを貼り付ける：

5. 親指と人差し指でシールの一端をつまみます（★イラスト参照）。もう一方の手で、シールを台紙からはがします。備考：シールの粘着面に触れると、粘着力が低下します。
6. 穴がシールの中央にくるように位置を調整しながら、シールが台紙から離れている部分を製品に貼り付けます。穴にシールを押しさえつながら、残りの台紙を少しずつはがします。推奨：シールは平らなところで貼り付けます。

空気を抜く

7. スプーンの背などを使って、中央から周囲に向かってシールを強く押し付けます。シールから光沢がなくなるまで、シールの下に入った空気を押し出します。
8. シールを貼り付けたら、5 分間以上間隔を空けて空気を入れ、使用してください。

ROHO® 製品限定保証



購入日： 年 月 日	製品名：
	シリアル番号：
販売店：	

ROHO® 製品限定保証

保証対象：材料および製造上の欠陥

保証期間：製品によって異なります。詳細は製品に付属の取扱説明書をご確認ください。

保証期間の起算日は販売元から利用者へ販売した日付となります。

保証対象外：使用方法を誤った場合、事故や自然災害（洪水、竜巻、地震、火災など）による損傷、純正の付属品以外を使用された場合、または改造された場合。

保証を受ける場合：購入元にお問い合わせください。事前の承諾なくお送りいただいた製品は、返送いたします。

その場合、送料はお客様のご負担となります。

免責事項と保証の制限：商品の品質・機能に対する保証および商品が購入者の特定の目的と合致していることの保証その他取扱説明書等で明示された保証は、取扱説明書に記載された期間内に限り行います。また、保証の不履行に対する法的措置は、上記期間内に行うこととします。ペルモビールは、保証の不履行あるいはその他の結果による損害であるかに関わらず、偶発的または付随的損害について一切責任を負いません。

返品条件：新品未使用の場合に限り、事前にカスタマーサポートにお問い合わせください。返品手数料がかかる場合があります。

カスタマーサポート
ペルモビール株式会社
〒135-0004 東京都江東区森下2-7-6
Pkk.Support@permobil.com
電話 03-6659-9500 FAX 03-6659-9507